



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

donderdag

jeudi

07-05-2009

07-05-2009

Namiddag

Après-midi

cdH	centre démocrate Humaniste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen!	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!
FN	Front National
LDD	Lijst Dedecker
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
PS	Parti Socialiste
sp.a	socialistische partij anders
VB	Vlaams Belang

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 52 0000/000	Parlementair stuk van de 52e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 52 0000/000	Document parlementaire de la 52e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN	plenum	PLEN	séance plénière
COM	commissievergadering	COM	réunion de commission
MOT	alle moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurig papier)	MOT	motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : publications@laChambre.be
--	---

INHOUD VAN DE BIJLAGE

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

KAMER	5	CHAMBRE	5
Commissies	5	Commissions	5
Parlementaire	5	Commission	5
overlegcommissie		parlementaire de	
		concertation	
Verslagen	5	Rapports	5
Interpellaties	6	Interpellations	6
Interpellatieverzoek	6	Demande	6
		d'interpellation	
Voorstellen	6	Propositions	6
Toelating tot drukken	6	Autorisation	6
		d'impression	
Inoverwegingnemeningen	7	Prises en considération	7
Verzoek om advies	9	Demande d'avis	9
SENAAT	9	SENAT	9
Ter bekrachtiging	9	Projets transmis en vue de la	9
overgezonden ontwerpen		sanction royale	
GRONDWETTELIJK HOF	10	COUR CONSTITUTIONNELLE	10
Beroep tot vernietiging	10	Recours en annulation	10
Prejudiciële vragen	10	Questions préjudicielles	10
FEDERALE OMBUDSMANNEN	11	MEDIATEURS FEDERAUX	11
Begroting en rekeningen	11	Budget et comptes annuels	11
REGERING	11	GOUVERNEMENT	11
Wetsontwerp	11	Projet de loi	11
Begroting - Herverdeling van	11	Budget - Redistribution	11
basisallocaties		d'allocations de base	
VERSLAGEN INGEDIEND	12	RAPPORTS DEPOSES EN VERTU	12
KRACHTENS WETSBEPALINGEN		DE DISPOSITIONS LEGALES	
Belgacom	12	Belgacom	12
Commissie voor de Regulering	12	Commission de Régulation de	12
van de Elektriciteit en het Gas		l'Electricité et du Gaz	
De Post	13	La Poste	13
Federaal Kenniscentrum voor	13	Centre fédéral d'expertise des	13
de Gezondheidszorg		soins de santé	
Arbeidshof te Luik	13	Cour du travail de Liège	13
Rechtbank van eerste aanleg te	13	Tribunal de première instance	13
Veurne		de Furnes	
Vrederechters en rechters in de	14	Juges de paix et juges au	14
politierechtbank van het		tribunal de police du ressort de	
rechtsgebied van het hof van		la cour d'appel de Liège	
beroep te Luik			
Parket te Dinant	14	Parquet de Dinant	14
ANDERE VERSLAGEN	14	AUTRES RAPPORTS	14
Child Focus	14	Child Focus	14
Stad Charleroi	14	Ville de Charleroi	14
EUROPEES PARLEMENT	15	PARLEMENT EUROPEEN	15
Resoluties	15	Résolutions	15

VARIA	15	DIVERS	15
Instituut voor de Gelijkheid van Vrouwen en Mannen	15	Institut pour l'Egalité des Femmes et des Hommes	15

MEDEDELINGEN AAN DE PLENUMVERGADERING

donderdag 7 MEI 2009

KAMER

Commissies

Parlementaire overlegcommissie

Overeenkomstig artikel 14, eerste lid, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de parlementaire overlegcommissie bedoeld in artikel 82 van de Grondwet en tot wijziging van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, deel ik u mee dat de parlementaire overlegcommissie in haar vergadering van 7 mei 2009 volgende beslissingen heeft genomen (stuk nr. 82/14) :

Overeenkomstig artikel 12, § 2, van de voormelde wet en met toepassing van artikel 80 van de Grondwet, heeft de commissie de termijnen bepaald waarbinnen de Senaat zich moet uitspreken over de volgende wetsontwerpen, waarvoor de regering de spoedbehandeling heeft gevraagd :

a) voor het wetsontwerp tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 inzake de belastingaangiften (nr. 1957/1)

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 15 dagen vast te stellen.

b) voor het ontwerp van programmawet (nr. 1967/1)

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 30 dagen vast te stellen.

Ter kennisgeving

Verslagen

Volgende verslagen werden ingediend :

namens de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven,

- door mevrouw Valérie De Bue, over het voorstel van resolutie (de heer David Geerts en mevrouw Colette Burgeon) betreffende het bevorderen van de toegankelijkheid van het openbaar vervoer : nr. 76/4.

- door de heer Jef Van den Bergh, over :

. het voorstel van resolutie (de heren Ludo Van Campenhout en Willem-Frederik Schiltz en

COMMUNICATIONS A LA SEANCE PLENIERE

jeudi 7 MAI 2009

CHAMBRE

Commissions

Commission parlementaire de concertation

Conformément à l'article 14, alinéa 1^{er}, de la loi du 6 avril 1995 organisant la commission parlementaire de concertation prévue à l'article 82 de la Constitution et modifiant les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, je vous communique que la commission parlementaire de concertation a pris les décisions suivantes en sa réunion du 7 mai 2009 (doc. n° 82/14) :

Conformément à l'article 12, § 2, de la loi précitée et en application de l'article 80 de la Constitution, la commission a déterminé les délais dans lesquels le Sénat aura à se prononcer sur les projets de loi suivants, pour lesquels le gouvernement a demandé l'urgence :

a) pour le projet de loi modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en ce qui concerne les déclarations aux impôts (n° 1957/1)

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 15 jours.

b) pour le projet de loi-programme (n° 1967/1)

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 30 jours.

Pour information

Rapports

Les rapports suivants ont été déposés :

au nom de la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques,

- par Mme Valérie De Bue, sur la proposition de résolution (M. David Geerts et Mme Colette Burgeon) relative à l'amélioration de l'accessibilité des transports en commun : n° 76/4.

- par M. Jef Van den Bergh, sur :

. la proposition de résolution (MM. Ludo Van Campenhout et Willem-Frederik Schiltz et

mevrouw Ine Somers) betreffende het opstarten van proefprojecten met ecocombi : nr. 727/3.

. het wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 199ter en 212 van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven : nr. 1916/3.

- door mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers, over het voorstel van resolutie (mevrouw Linda Musin c.s.) betreffende maatregelen ter bevordering van een zuinig en verantwoord gebruik van voertuigen die op fossiele brandstoffen rijden : nr. 1450/3.

namens de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt, door de heer Joseph Arens, over het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 16 juli 1973 waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt (overgezonden door de Senaat) : nr. 1938/3.

Mme Ine Somers) relative au lancement de projets pilotes "écocombis" : n° 727/3.

. le projet de loi modifiant les articles 199ter et 212 de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques : n° 1916/3.

- par Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers, sur la proposition de résolution (Mme Linda Musin et consorts) visant à promouvoir un usage économe et responsable des véhicules fonctionnant à l'énergie fossile : n° 1450/3.

au nom de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique, par M. Joseph Arens, sur le projet de loi modifiant la loi du 16 juillet 1973 garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques (transmis par le Sénat) : n° 1938/3.

Interpellaties

Interpellatieverzoek

- de heer Jan Mortelmans tot de Staatssecretaris voor Mobiliteit, toegevoegd aan de eerste minister over "het rapport van het Belgisch Instituut voor Verkeersveiligheid met betrekking tot ongevallen met vrachtwagens".

(nr. 323 – verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven)

Interpellations

Demande d'interpellation

- M. Jan Mortelmans au secrétaire d'Etat à la Mobilité, adjoint au premier ministre sur "le rapport de l'Institut belge pour la Sécurité routière concernant les accidents impliquant des camions".

(n° 323 – renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques)

Voorstellen

Toelating tot drukken

1. Wetsvoorstel (mevrouw Sarah Smeyers c.s.) tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 wat de verhoging van de fiscale aftrekbaarheid van erkende kinderopvang betreft, nr. 1962/1.

2. Wetsvoorstel (de heer Bert Schoofs) tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat de afschaffing van de detacheringmogelijkheid voor pakketmagistraten betreft, nr. 1963/1.

3. Wetsvoorstel (mevrouw Sonja Becq c.s.) tot wijziging van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, wat betreft de berekening van de solidariteitsbijdrage voor de pensioenen, nr. 1964/1.

4. Voorstel van resolutie (mevrouw Carine Lecomte en de heer Daniel Ducarme) betreffende de sociale regelgeving met betrekking tot de Belgisch-Luxemburgse grensarbeiders, nr. 1965/1.

5. Wetsvoorstel (de dames Sonja Becq en Mia De

Propositions

Autorisation d'impression

1. Proposition de loi (Mme Sarah Smeyers et consorts) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en ce qui concerne la majoration de la déductibilité fiscale des frais de garde d'enfant dans une structure reconnue, n° 1962/1.

2. Proposition de loi (M. Bert Schoofs) modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la suppression de la possibilité de détacher des magistrats du parquet, n° 1963/1.

3. Proposition de loi (Mme Sonja Becq et consorts) modifiant la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, en ce qui concerne le calcul de la cotisation de solidarité pour les pensions, n° 1964/1.

4. Proposition de résolution (Mme Carine Lecomte et M. Daniel Ducarme) relative à la réglementation en matière sociale des travailleurs frontaliers belgo-luxembourgeois, n° 1965/1.

5. Proposition de loi (Mmes Sonja Becq et Mia De

Schamphelaere en de heren Raf Terwingen en Servais Verherstraeten) tot wijziging van artikel 94 van de wet van 17 februari 1997 tot wijziging van sommige bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot het personeel van de griffies en parketten, nr. 1969/1.

6. Wetsvoorstel (de heer Ben Weyts) tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, wat betreft de taalkennis als vereiste voor beroepsuitoefening, nr. 1970/1.

7. Wetsvoorstel (de dames Sarah Smeyers en Els De Rammelaere) tot wijziging van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers, nr. 1971/1.

8. Wetsvoorstel (de heren Ben Weyts en Patrick De Groote) tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 april 2007 houdende reglementering van de postdienst, nr. 1972/1.

9. Voorstel van resolutie (de heren Bart Laeremans en Francis Van den Eynde en mevrouw Alexandra Colen) tot afschaffing van de Leopoldsorde, de Kroonorde en de Orde van Leopold II, nr. 1973/1.

Schamphelaere et MM. Raf Terwingen et Servais Verherstraeten) modifiant l'article 94 de la loi du 17 février 1997 modifiant certaines dispositions du Code judiciaire en ce qui concerne le personnel des greffes et des parquets, n° 1969/1.

6. Proposition de loi (M. Ben Weyts) modifiant l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé en ce qui concerne la connaissance de la langue en tant que condition pour l'exercice de la profession, n° 1970/1.

7. Proposition de loi (Mmes Sarah Smeyers et Els De Rammelaere) modifiant la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, n° 1971/1.

8. Proposition de loi (MM. Ben Weyts et Patrick De Groote) modifiant l'arrêté royal du 27 avril 2007 portant réglementation du service postal, n° 1972/1.

9. Proposition de résolution (MM. Bart Laeremans et Francis Van den Eynde et Mme Alexandra Colen) relative à la suppression de l'Ordre de Léopold, de l'Ordre de la Couronne et de l'Ordre de Léopold II, n° 1973/1.

Inoverwegingen

1. Voorstel van resolutie (de heer Xavier Baeselen c.s.) waarbij de Belgische regering wordt gevraagd een gemeenschappelijk Europees standpunt te bepleiten over de eventuele opvang van gedetineerden van Guantánamo op het Europese grondgebied, nr. 1950/1.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

2. Wetsvoorstel (de heer Hans Bonte) tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 juli 2004 tot bevordering van de tewerkstelling van werknemers ontslagen in het kader van herstructurerings, wat betreft de bijdragevermindering herstructurerings, nr. 1953/1.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

3. Wetsvoorstel (de heer Hans Bonte en mevrouw Meryame Kitir) tot bevordering van arbeidsduurvermindering met het oog op het redden van arbeidsplaatsen tijdens de economische recessie, nr. 1954/1.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

4. Wetsvoorstel (de dames Carine Lecomte en Josée Lejeune) tot wijziging van de artikelen 972 en 987 van het Gerechtelijk Wetboek, in verband met het gerechtelijk deskundigenonderzoek, nr. 1955/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

Prises en considération

1. Proposition de résolution (M. Xavier Baeselen et consorts) demandant au gouvernement belge de plaider pour une position européenne commune sur la question de l'accueil éventuel sur le territoire européen de détenus de Guantánamo, n° 1950/1.

Renvoi à la commission des Relations extérieures

2. Proposition de loi (M. Hans Bonte) modifiant l'arrêté royal du 16 juillet 2004 visant à promouvoir l'emploi de travailleurs licenciés dans le cadre de restructurations, en ce qui concerne la réduction de cotisations restructurations, n° 1953/1.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

3. Proposition de loi (M. Hans Bonte et Mme Meryame Kitir) favorisant la réduction de la durée du travail en vue de sauver des emplois pendant la récession économique, n° 1954/1.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

4. Proposition de loi (Mmes Carine Lecomte et Josée Lejeune) modifiant les articles 972 et 987 du Code judiciaire en ce qui concerne l'expertise judiciaire, n° 1955/1.

Renvoi à la commission de la Justice

5. Wetsvoorstel (mevrouw Sarah Smeyers, de heer Patrick De Groote, mevrouw Els De Rammelaere en de heren Bart De Wever, Flor Van Noppen en Ben Weyts) tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit wat betreft de criteria voor de naturalisatie, nr. 1958/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

6. Wetsvoorstel (de dames Sarah Smeyers en Els De Rammelaere en de heer Patrick De Groote) tot wijziging van de wet van 13 augustus 1990 houdende oprichting van een commissie voor de evaluatie van de wet van 3 april 1990 betreffende de zwangerschapsafbreking, tot wijziging van de artikelen 348, 350, 351 en 352 van het Strafwetboek en tot opheffing van artikel 353 van hetzelfde Wetboek, nr. 1959/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

7. Wetsvoorstel (de heren Jan Mortelmans, Bruno Stevenheydens en Hagen Goyvaerts en mevrouw Rita De Bont) tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg, wat betreft het parkeren van artsen en verplegend personeel, nr. 1960/1.

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

8. Wetsvoorstel (de heren Koen Bultinck, Hagen Goyvaerts en Peter Logghe en mevrouw Barbara Pas) tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1990 wat betreft de algemene belastingaftrek voor restaurantkosten, nr. 1961/1.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

9. Wetsvoorstel (de dames Thérèse Snoy et d'Oppuers, Meyrem Almaci en Muriel Gerkens, de heer Philippe Henry en mevrouw Tinne Van der Straeten) voor een vrijwillige etikettering van levensmiddelen afkomstig van dieren die zonder genetisch gemodificeerde organismen gevoederd zijn, nr. 1976/1.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

10. Wetsvoorstel (mevrouw Katrien Partyka, de heer Joseph George, mevrouw Sofie Staelraeve, de heren David Clarinval, Servais Verherstraeten en Willem-Frederik Schiltz en mevrouw Freya Van den Bossche) tot wijziging van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekerings-overeenkomst wat de schuldsaldoverzekeringen voor personen met een verhoogd gezondheidsrisico betreft, nr. 1977/1.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

5. Proposition de loi (Mme Sarah Smeyers, M. Patrick De Groote, Mme Els De Rammelaere et MM. Bart De Wever, Flor Van Noppen en Ben Weyts) modifiant le Code de la nationalité belge en ce qui concerne les critères de naturalisation, n° 1958/1.

Renvoi à la commission de la Justice

6. Proposition de loi (Mmes Sarah Smeyers et Els De Rammelaere et M. Patrick De Groote) modifiant la loi du 13 août 1990 visant à créer une commission d'évaluation de la loi du 3 avril 1990 relative à l'interruption de grossesse, modifiant les articles 348, 350, 351 et 352 du Code pénal et abrogeant l'article 353 du même Code, n° 1959/1.

Renvoi à la commission de la Justice

7. Proposition de loi (MM. Jan Mortelmans, Bruno Stevenheydens et Hagen Goyvaerts et Mme Rita De Bont) modifiant l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique en ce qui concerne le stationnement des médecins et du personnel infirmier, n° 1960/1.

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

8. Proposition de loi (MM. Koen Bultinck, Hagen Goyvaerts et Peter Logghe et Mme Barbara Pas) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en ce qui concerne la déductibilité fiscale générale des frais de restaurant, n° 1961/1.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

9. Proposition de loi (Mmes Thérèse Snoy et d'Oppuers, Meyrem Almaci et Muriel Gerkens, M. Philippe Henry et Mme Tinne Van der Straeten) instaurant l'étiquetage facultatif des produits alimentaires obtenus à partir d'animaux qui ont été nourris sans organismes génétiquement modifiés, n° 1976/1.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

10. Proposition de loi (Mme Katrien Partyka, M. Joseph George, Mme Sofie Staelraeve, MM. David Clarinval, Servais Verherstraeten et Willem-Frederik Schiltz et Mme Freya Van den Bossche) modifiant la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre en ce qui concerne les assurances de solde restant dû pour les personnes présentant un risque sanitaire accru, n° 1977/1.

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

11. Voorstel (de heren Patrick Dewael, Daniel Bacquelaine, Christian Brotcorne, Thierry Giet, Bart Tommelein en Servais Verherstraeten) tot wijziging van het Reglement wat de vervolging, de berechting en de aanhouding van ministers betreft, nr. 1978/1.

Verzonden naar de bijzondere commissie voor het Reglement en voor de Hervorming van de parlementaire werkzaamheden

Verzoek om advies

Bij brief van 5 mei 2009 heeft de voorzitter van de Kamer het advies van de Raad van State gevraagd over de tekst van de volgende amendementen :

- de amendementen nrs 1 tot 6 van de heer Willem-Frederik Schiltz en het amendement nr. 7 van de heer Jo Vandeurzen (stuk nr. 1112/3) op het wetsontwerp tot aanpassing van verschillende wetten die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet, aan de benaming "Grondwettelijk Hof" (stuk nr. 1112/1);
- de amendementen nrs 1 tot 3 van de heer Willem-Frederik Schiltz en het amendement nr. 4 van de heer Jo Vandeurzen (stuk nr. 1113/3) op het wetsontwerp tot aanpassing van verschillende wetten die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet, aan de benaming "Grondwettelijk Hof" (stuk nr. 1113/1);
- de amendementen nrs 1 tot 3 van de heer Willem-Frederik Schiltz en het amendement nr. 4 van de heer Jo Vandeurzen (stuk nr. 1114/3) op het ontwerp van bijzondere wet tot aanpassing van verschillende bepalingen aan de benaming "Grondwettelijk Hof" (stuk nr. 1114/1).

Ter kennisgeving

SENAAT

Ter bekrachtiging overgezonden ontwerpen

~ Bij brief van 29 april 2009 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, het niet geamendeerd wetsontwerp houdende diverse bepalingen (nr. 1786/24).

~ Bij brief van 5 mei 2009 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, het niet geëvoceerd wetsontwerp tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat de openbare verkoop van onroerende goederen betreft (nr. 1273/7).

Ter kennisgeving

11. Proposition (MM. Patrick Dewael, Daniel Bacquelaine, Christian Brotcorne, Thierry Giet, Bart Tommelein et Servais Verherstraeten) modifiant le Règlement en ce qui concerne la poursuite, le jugement et l'arrestation de ministres, n° 1978/1.

Renvoi à la commission spéciale du Règlement et de la Réforme du travail parlementaire

Demande d'avis

Par lettre du 5 mai 2009, le président de la Chambre a demandé l'avis du Conseil d'Etat sur le texte des amendements suivants :

- les amendements n^{os} 1 à 6 de M. Willem-Frederik Schiltz et l'amendement n° 7 de M. Jo Vandeurzen (doc. n° 1112/3) au projet de loi adaptant diverses lois réglant une matière visée à l'article 77 de la Constitution à la dénomination "Cour constitutionnelle" (doc. n° 1112/1);

- les amendements n^{os} 1 à 3 de M. Willem-Frederik Schiltz et l'amendement n° 4 de M. Jo Vandeurzen (doc. n° 1113/3) au projet de loi adaptant diverses lois réglant une matière visée à l'article 78 de la Constitution à la dénomination "Cour constitutionnelle" (doc. n° 1113/1);

- les amendements n^{os} 1 à 3 de M. Willem-Frederik Schiltz et l'amendement n° 4 de M. Jo Vandeurzen (doc. n° 1114/3) au projet de loi spéciale visant à adapter diverses dispositions à la dénomination "Cour constitutionnelle" (doc. n° 1114/1).

Pour information

SENAT

Projets transmis en vue de la sanction royale

~ Par message du 29 avril 2009, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, le projet de loi portant des dispositions diverses (n° 1786/24), le Sénat ne l'ayant pas amendé.

~ Par message du 5 mai 2009, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, le projet de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la vente publique d'immeubles (n° 1273/7), le Sénat ne l'ayant pas évoqué.

Pour information

GRONDWETTELIJK HOF

COUR CONSTITUTIONNELLE

Beroep tot vernietiging

Recours en annulation

Met toepassing van artikel 76 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :
- het beroep tot vernietiging van artikel 96, tweede streepje, van het Vlaamse decreet van 19 december 2008 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 2009, ingesteld door de nv WIMI.
(rolnummer : 4672)
Ter kennisgeving

En application de l'article 76 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :
- le recours en annulation de l'article 96, deuxième tiret, du décret flamand du 19 décembre 2008 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 2009, introduit par la sa WIMI.
(n° du rôle : 4672)
Pour information

Prejudiciële vragen

Questions préjudicielles

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :
- de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 6, 7, 9 en 14 van het decreet van het Waalse Gewest van 17 juli 2008 betreffende enkele vergunningen waarvoor er dringende redenen van algemeen belang bestaan, gesteld door de Raad van State; de beschikking tot samenvoeging van de zaken.
(rolnummers : 4673, 4674, 4675, 4678, 4682 en 4683)
- de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 193, 196 en 197 van het Strafwetboek, artikel 73bis van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, artikel 450 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 en de artikelen 21, 22 en 23 van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering, gesteld door de correctionele rechtbank te Gent.
(rolnummer : 4676)
- de prejudiciële vragen betreffende artikel 4 van de wet van 25 juli 2008 tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek en de gecoördineerde wetten van 17 juli 1991 op de Rijkscomptabiliteit met het oog op het stuiten van de verjaring van de vordering tot schadevergoeding ten gevolge van een beroep tot vernietiging bij de Raad van State, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout en door de rechtbank van eerste aanleg te Brussel; de beschikking tot samenvoeging van de zaken.
(rolnummers : 4663 en 4677)
- de prejudiciële vraag betreffende artikel 25 van het Vlaamse decreet van 22 december 1995 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1996, zoals gewijzigd bij artikel 3 van het decreet van 7 mei 2004, gesteld door het hof van beroep te Gent.
(rolnummer : 4679)
- de prejudiciële vraag betreffende artikel 38, § 5, van de wetten betreffende de politie over het

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :
- les questions préjudicielles concernant les articles 6, 7, 9 et 14 du décret de la Région wallonne du 17 juillet 2008 relatif à quelques permis pour lesquels il existe des motifs impérieux d'intérêt général, posées par le Conseil d'Etat; l'ordonnance joignant les affaires.
(n°s du rôle : 4673, 4674, 4675, 4678, 4682 et 4683)
- la question préjudicielle concernant les articles 193, 196 et 197 du Code pénal, l'article 73bis du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, l'article 450 du Code des impôts sur les revenus 1992 et les articles 21, 22 et 23 du titre préliminaire du Code de procédure pénale, posée par le tribunal correctionnel de Gand.
(n° du rôle : 4676)
- les questions préjudicielles concernant l'article 4 de la loi du 25 juillet 2008 modifiant le Code civil et les lois coordonnées du 17 juillet 1991 sur la comptabilité de l'Etat en vue d'interrompre la prescription de l'action en dommages et intérêts à la suite d'un recours en annulation devant le Conseil d'Etat, posées par le tribunal de première instance de Turnhout et par le tribunal de première instance de Bruxelles; l'ordonnance joignant les affaires.
(n°s du rôle : 4663 et 4677)
- la question préjudicielle concernant l'article 25 du décret flamand du 22 décembre 1995 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 1996, tel qu'il a été modifié par l'article 3 du décret du 7 mai 2004, posée par la cour d'appel de Gand.
(n° du rôle : 4679)
- la question préjudicielle concernant l'article 38, § 5, des lois relatives à la police de la circulation

wegverkeer, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 16 maart 1968, zoals ingevoegd bij de wet van 21 april 2007, gesteld door de politierechtbank te Brussel.

(rolnummer : 4680)

Ter kennisgeving

routière, coordonnées par arrêté royal du 16 mars 1968, tel qu'il a été inséré par la loi du 21 avril 2007, posée par le tribunal de police de Bruxelles.

(n° du rôle : 4680)

Pour information

FEDERALE OMBUDSMANNEN

MEDIATEURS FEDERAUX

Begroting en rekeningen

Budget et comptes annuels

Bij brief van 28 april 2009 zenden de federale ombudsmannen de rekeningen voor het begrotingsjaar 2008.

Verzonden naar de commissie voor de Comptabiliteit

Par lettre du 28 avril 2009, les médiateurs fédéraux transmettent les comptes pour l'année budgétaire 2008.

Renvoi à la commission de la Comptabilité

REGERING

GOUVERNEMENT

Wetsontwerp

Projet de loi

De regering heeft volgend wetsontwerp ingediend :

Le gouvernement a déposé le projet de loi suivant :

- het ontwerp van programmawet (nr. 1967/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

- le projet de loi-programme (n° 1967/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 80 van de Grondwet.

L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution.

Met toepassing van artikel 74, 4, d, van het Reglement werd dit wetsontwerp met stemrecht naar de volgende bevoegde commissies verzonden :

En application de l'article 74, 4, d, du Règlement, ce projet de loi a été renvoyé avec voix délibérative aux commissions compétentes suivantes :

- commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven :

- commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques :

Art. nrs 1 tot 4

Art. n°s 1 à 4

- commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt :

- commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique :

Art. nr. 5

Art. n° 5

- commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing :

- commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société :

Art. nrs 6 tot 8

Art. n°s 6 à 8

- commissie voor de Sociale Zaken :

- commission des Affaires sociales :

Art. nrs 9 tot 53

Art. n°s 9 à 53

- commissie voor de Financiën en de Begroting:

- commission des Finances et du Budget :

Art. nrs 54 en 55

Art. n°s 54 et 55

Begroting - Herverdeling van basisallocaties

Budget - Redistribution d'allocations de base

In uitvoering van artikel 52 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, zendt de Staatssecretaris voor Begroting, toegevoegd aan de eerste minister, en Staatssecretaris voor Gezinsbeleid, toegevoegd aan de minister van Werk, en wat de aspecten inzake personen- en familierecht betreft,

En exécution de l'article 52 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, le secrétaire d'Etat au Budget, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'Etat à la Politique des familles, adjoint à la ministre de l'Emploi, et en ce qui concerne les aspects du droit des personnes et de la famille, adjoint au ministre de la Justice

toegevoegd aan de minister van Justitie :

- Bij brief van 23 april 2009 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2009 betreffende de FOD Sociale Zekerheid.

- Bij brief van 28 april 2009 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2009 betreffende de Rijksschuld.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

transmet :

- Par lettre du 23 avril 2009, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Sécurité sociale pour l'année budgétaire 2009.

- Par lettre du 28 avril 2009, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant la Dette publique pour l'année budgétaire 2009.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS WETSBEPALINGEN

Belgacom

Bij brief van 29 april 2009 zendt de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven en Institutionele Hervormingen :

- overeenkomstig artikel 23, § 6, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, het verslag over de uitvoering van de taken van openbare dienst voor het jaar 2008 voor Belgacom;

- overeenkomstig artikel 27, § 3, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, het jaarverslag, de geconsolideerde jaarrekening en het verslag van het college van commissarissen van Belgacom over het dienstjaar 2008.

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas

Bij brief van 30 april 2009 zendt de minister van Klimaat en Energie, overeenkomstig artikel 23, § 3, van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en artikel 15, § 3, van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de gasmarkt en het fiscaal statuut van de elektriciteitsproducenten, het jaarverslag 2008 van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas.

<http://www.creg.info/pdf/Ra/2008/rep2008nl.pdf>

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES

Belgacom

Par lettre du 29 avril 2009, le vice-premier ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques et des Réformes institutionnelles transmet :

- conformément à l'article 23, § 6, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, le rapport sur l'accomplissement des tâches de service public au cours de l'année 2008 pour Belgacom;

- conformément à l'article 27, § 3, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, le rapport annuel, les comptes annuels consolidés et le rapport du collège des commissaires de Belgacom relatif à l'exercice 2008.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz

Par lettre du 30 avril 2009, le ministre du Climat et de l'Energie transmet, conformément à l'article 23, § 3, de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité et à l'article 15, § 3, de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché du gaz et au statut fiscal des producteurs d'électricité, le rapport annuel 2008 de la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz.

<http://www.creg.info/pdf/Ra/2008/rep2008fr.pdf>

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

De Post

Bij brief van 29 april 2009 zendt de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven en Institutionele Hervormingen :

- overeenkomstig artikel 23, § 6, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, het verslag over de uitvoering van de taken van openbare dienst voor het jaar 2008 voor De Post;
- overeenkomstig artikel 27, § 3, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, het jaarverslag, de geconsolideerde jaarrekening en het verslag van het college van commissarissen van De Post over het dienstjaar 2008.

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

Federaal Kenniscentrum voor de
Gezondheidszorg

Bij brief van 4 mei 2009 zendt de algemeen directeur van het Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg, overeenkomstig artikel 263, § 2, van de programmawet (I) van 24 december 2002, het jaarverslag 2008 van het Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg.

http://www.kce.fgov.be/index_nl.aspx?SGREF=5260&CREF=13142

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

Arbeidshof te Luik

Bij brief van 28 april 2009 zendt de eerste voorzitter van het arbeidshof te Luik, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2008 samen met de processen-verbaal van de algemene vergaderingen van het arbeidshof te Luik, welke doorgingen op 13 en 27 maart 2009.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Rechtbank van eerste aanleg te Veurne

Bij brief van 27 april 2009 zendt de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Veurne, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag

La Poste

Par lettre du 29 avril 2009, le vice-premier ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques et des Réformes institutionnelles transmet :

- conformément à l'article 23, § 6, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, le rapport sur l'accomplissement des tâches de service public au cours de l'année 2008 pour La Poste;
- conformément à l'article 27, § 3, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, le rapport annuel, les comptes annuels consolidés et le rapport du collège des commissaires de La Poste relatif à l'exercice 2008.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

Centre fédéral d'expertise des soins de santé

Par lettre du 4 mai 2009, le directeur général du Centre fédéral d'expertise des soins de santé transmet, conformément à l'article 263, § 2, de la loi-programme (I) du 24 décembre 2002, le rapport annuel 2008 du Centre fédéral d'expertise des soins de santé.

http://www.kce.fgov.be/index_fr.aspx?SGREF=3228&CREF=13143

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

Cour du travail de Liège

Par lettre du 28 avril 2009, le premier président de la cour du travail de Liège transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2008 ainsi que les procès-verbaux des assemblées générales de la cour du travail de Liège qui se sont tenues les 13 en 27 mars 2009.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Tribunal de première instance de Furnes

Par lettre du 27 avril 2009, le président du tribunal de première instance de Furnes transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement

voor het jaar 2008 van de rechtbank van eerste aanleg te Veurne, goedgekeurd door de algemene vergadering van 23 april 2009.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Vrederechters en rechters in de politierechtbank van het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik

Bij brief van 23 april 2009 zendt de voorzitter van de algemene vergadering van de vrederechters en rechters in de politierechtbank van het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het proces-verbaal van de algemene vergadering van de vrederechters en rechters in de politierechtbank van het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik, welke doorging op 20 maart 2009.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Parket te Dinant

Bij brief van 24 april 2009 zendt de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Dinant, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het parket van de procureur des Konings te Dinant voor het jaar 2008 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 23 maart 2009.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

ANDERE VERSLAGEN

Child Focus

Bij brief van 28 april 2009 zendt de algemeen directeur van Child Focus het jaarverslag 2008 van Child Focus.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

Stad Charleroi

Bij brief van 4 mei 2009 zendt de voorzitter van het "Bureau d'éthique et de déontologie" van de stad Charleroi het activiteitenverslag 2008 van het Bureau.

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

pour l'année 2008 du tribunal de première instance de Furnes, approuvé par l'assemblée générale du 23 avril 2009.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Juges de paix et juges au tribunal de police du ressort de la cour d'appel de Liège

Par lettre du 23 avril 2009, le président de l'assemblée générale des juges de paix et juges au tribunal de police du ressort de la cour d'appel de Liège transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le procès-verbal de l'assemblée générale des juges de paix et juges au tribunal de police du ressort de la cour d'appel de Liège qui s'est tenue le 20 mars 2009.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Parquet de Dinant

Par lettre du 24 avril 2009, le procureur du Roi près le tribunal de première instance de Dinant transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2°, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement du parquet du procureur du Roi de Dinant relatif à l'année 2008 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 23 mars 2009.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

AUTRES RAPPORTS

Child Focus

Par lettre du 28 mai 2009, la directrice générale de Child Focus transmet le rapport annuel 2008 de Child Focus.

Renvoi à la commission de la Justice

Ville de Charleroi

Par lettre du 4 mai 2009, le président du Bureau d'éthique et de déontologie de la ville de Charleroi transmet le rapport d'activités 2008 du Bureau.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

EUROPEES PARLEMENT

PARLEMENT EUROPEEN

Resoluties

Résolutions

Bij brief van 28 april 2009 zendt de secretaris-generaal van het Europees Parlement de tekst van acht resoluties, aangenomen door deze vergadering :

- resolutie over onderwijs aan migrantenkinderen

- resolutie over de toepassing van richtlijn 2004/38/EG betreffende het recht van vrij verkeer en verblijf op het grondgebied van de lidstaten voor de burgers van de Unie en hun familieleden

- resolutie over problemen en perspectieven van het Europese burgerschap

- resolutie over de halfjaarlijkse evaluatie van de dialoog EU-Wit-Rusland

- resolutie over het Europese geweten en het totalitarisme

- resolutie over "Betere scholen : een agenda voor Europese samenwerking"

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- wetgevingsresolutie over het voorstel voor een besluit van de Raad tot sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat tot wijziging van bijlage 11 bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de handel in landbouwproducten

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- resolutie over gezondheidsrisico's in verband met elektromagnetische velden

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

VARIA

Instituut voor de Gelijkheid van Vrouwen en Mannen

Bij brief van 5 mei 2009 zendt de directeur van het Instituut voor de Gelijkheid van Vrouwen en Mannen het derde officiële rapport over de

Par lettre du 28 avril 2009, le secrétaire général du Parlement européen transmet le texte de huit résolutions, adoptées par cette assemblée :

- résolution sur l'éducation des enfants des migrants

- résolution sur l'application de la directive 2004/38/CE relative au droit des citoyens de l'Union et des membres de leurs familles de circuler et de séjourner librement sur le territoire des Etats membres

- résolution sur les problèmes et perspectives liés à la citoyenneté de l'Union

- résolution sur l'évaluation semestrielle du dialogue entre l'Union européenne et le Belarus

- résolution sur la conscience européenne et le totalitarisme

- résolution sur "Améliorer les écoles : un programme de coopération européenne"

Renvoi à la commission des Relations extérieures et au Comité d'avis chargé de questions européennes

- résolution législative sur la proposition de décision du Conseil concernant la conclusion de l'accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse modifiant l'annexe 11 de l'accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse relatif aux échanges de produits agricoles

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture et au Comité d'avis chargé de questions européennes

- résolution sur les préoccupations quant aux effets pour la santé des champs électromagnétiques

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société et au Comité d'avis chargé de questions européennes

DIVERS

Institut pour l'Egalité des Femmes et des Hommes

Par lettre du 5 mai 2009, le directeur de l'Institut pour l'Egalité des Femmes et des Hommes transmet le troisième rapport officiel sur l'écart

loonkloof tussen vrouwen en mannen in België.
http://igvm-iefh.belgium.be/nl/binaries/24%20-%20Loonkloof%202009_NL_tcm336-44052.pdf

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken en naar het Adviescomité voor de Maatschappelijke Emancipatie

salarial entre les femmes et les hommes en Belgique.

http://igvm-iefh.belgium.be/fr/binaries/24%20-%20EcartSalarial%202009_FR_tcm337-44055.pdf

Renvoi à la commission des Affaires sociales et au Comité d'avis pour l'Emancipation sociale